

Tradiție și Excelență în multiculturalitate

Cu o tradiție începută în anul 1581, Universitatea Babeș-Bolyai este universitatea cu cea mai bogată tradiție din spațiul românesc, fiind și cea care ocupă cele mai bune poziții în clasamentele academice internaționale de referință, fiind #1 în Metarankingul universitar realizat la nivel național în ultimii ani. Diversitatea lingvistică și cea culturală sunt elemente definitorii ale UBB, reprezentând specificul care diferențiază nu doar în mediul universitar românesc, dar și în context european. Proiectul de multiculturalitate promovat de Universitatea Babeș-Bolyai a devenit, inclusiv după aprecierile oficialilor europeni, un model la nivel continental.

Astăzi:

În cadrul Universității Babeș-Bolyai, studenții pot studia integral într-una dintre limbile română, maghiară, germană, engleză, franceză, iar programele de studiu pot fi urmate integral în limba aleasă.

La nivel licență există:

148 de specializări în limba română
70 de specializări în limba maghiară
10 de specializări în limba germană
14 specializări în limba engleză
1 specializare în limba franceză

La nivel master există:

143 de specializări în limba română
40 de specializări în limba maghiară
5 de specializări în limba germană
36 de specializări în limba engleză
3 specializări în limba franceză
1 specializare în limba italiană

În UBB își desfășoară activitatea 25 centre culturale care promovează culturi, limbi și moduri de viață diferite, îmbogățind în mod constant perspectiva internațională a studenților noștri:

CENTRUL DE STUDII LITERARE BELGIENE DE LIMBĂ FRANCEZĂ

www.francais.hum.ro/centrul_belgian.htm

INSTITUTUL DE IUDAISTICĂ ȘI ISTORIE EVREIASCĂ „DR. MOSHE CARMILLY”

<http://stiud.institute.ubbcluj.ro/ro/despre-noi/>

INSTITUTUL FRANCEZ DIN ROMÂNIA DIRECȚIA REGIONALĂ CLUJ-NAPOCA

<http://www.institutfrancais.ro/landing>

BRITISH COUNCIL

<http://www.britishcouncil.ro/>

CENTRUL DE STUDII CANADIENE ȘI QUEBECEZE

CENTRUL CULTURAL GERMAN

<http://www.kulturzentrum-klausenburg.ro/>

BIBLIOTECA DE STUDII AMERICANE „J. F. KENNEDY”

CENTRUL DE STUDIERE A ROMANULUI FRANCEZ ACTUAL

simonajisa@yahoo.fr

BIBLIOTECA DE STUDII NORDICE

CENTRUL CULTURAL ITALIAN

<http://www.centrocluj.it/ro/despre-noi/>

BIBLIOTECA AUSTRIA „BERNHARD STILLFRIED”

CENTRUL DE LIMBĂ ȘI CULTURĂ POLONEZĂ

<http://poloneza.centre.ubbcluj.ro/>

CENTRUL CULTURAL COREEAN

<http://www.facebook.com/centrulcoreean>

CENTRUL DE LIMBĂ PORTUGHEZĂ „Camões I. P.”

www.portughezacluj.ro

INSTITUTUL DE TURCOLOGIE

<http://turkology.institute.ubbcluj.ro/>

INSTITUTUL CONFUCIUS

<http://confucius.institute.ubbcluj.ro/>

CENTRUL CULTURAL RUS

<https://www.facebook.com/CentrulCulturalRus>

CENTRUL CULTURAL BRAZILIAN „CASA DO BRASIL” ȘI BIBLIOTECA DE STUDII LATINO-AMERICANE

<http://casadobrasil.centre.ubbcluj.ro/>

CENTRUL DE STUDII AFRICANE-CESTAF

<http://cestaf.centre.ubbcluj.ro/>

INSTITUTUL DE ARMENOLGIE

www.instarm.wordpress.com

CENTRUL CLUJEAN PENTRU STUDII INDIENE - (CCIS)

<http://indian.centre.ubbcluj.ro/>

CENTRUL CULTURAL ȘI ACADEMIC OLANDEZ

CENTRUL DE STUDII JAPONeze SEMBAZURU

<http://lett.ubbcluj.ro/sembazuru>

CENTRUL CULTURAL JAPONEZ

<http://japanese.centre.ubbcluj.ro/>

CENTRUL DE COOPERĂRI INTERNAȚIONALE

www.cci.ubbcluj.ro

Universitatea Babeș-Bolyai este implicată în programe internaționale multiculturale în colaborare cu 700 universități din Europa, peste 40 universități din America de Nord și de Sud, 60 de universități din Africa, Asia, Australia și Noua Zeelandă. Prin programele de mobilități, peste 1100 de studenți ai UBB au ocazia, în fiecare an, de a experimenta alte culturi, în timp ce 400 de studenți străini fac anual cunoștință cu cultura românească prin Universitatea noastră, plus peste 1300 de studenți la studii complete.

Tradition et excellence dans le multiculturalisme

Avec une histoire remontant à 1581, l'Université Babeș-Bolyai a la tradition la plus riche parmi les établissements d'enseignement supérieur roumains et occupe les rangs les plus élevés dans les classements académiques internationaux importants; en fait, l'UBB a été classée n° 1 dans le Metaranking universitaire national, au cours des deux dernières années.

La diversité linguistique et culturelle sont des éléments essentiels de l'UBB, en représentant le spécifique qui fait la différence non seulement dans le milieu universitaire, mais aussi dans le contexte européen. Selon les personnalités européennes, le projet de multiculturalisme promu par l'UBB est devenu un modèle au niveau continental.

Aujourd'hui:

À l'Université Babeș-Bolyai, les étudiants peuvent choisir un programme d'étude intégralement enseigné dans l'une des langues: roumaine, hongroise, allemande, anglaise, française.

Au niveau licence il y a:

148 spécialisations en langue roumaine
70 spécialisations en langue hongroise
10 spécialisations en langue allemande
14 spécialisations en langue anglaise
1 spécialisations en langue française

Au niveau master il y a:

143 spécialisations en langue roumaine
40 spécialisations en langue hongroise
5 spécialisations en langue allemande
36 spécialisations en langue anglaise
3 spécialisations en langue française
1 spécialisation en italien

Au sein de l'UBB il y a 25 centres culturels qui mettent en valeur des cultures, des langues, des manières de vivre, enrichissant fréquemment la perspective internationale de nos étudiants:

CENTRE D'ÉTUDES DES LETTRES BELGES DE LANGUE FRANÇAISE

www.francais.hum.ro/centrul_belgian.htm

INSTITUT HÉBRAÏQUE ET D'HISTOIRE JUIVE « DR. MOSHE CARMILLY »

<http://stiud.institute.ubbcluj.ro/ro/despre-noi/>

INSTITUT FRANÇAIS DE ROUMANIE À CLUJ-NAPOCA

<http://www.institutfrancais.ro/landing>

BRITISH COUNCIL

<http://www.britishcouncil.ro/>

CENTRE D'ÉTUDES CANADIENNES ET QUÉBÉCOISES

CENTRE CULTUREL ALLEMAND

<http://www.kulturzentrum-klausenburg.ro/>

BIBLIOTHÈQUE D'ÉTUDES AMÉRICAINES « J. F. KENNEDY »

CENTRE D'ÉTUDE DU ROMAN FRANÇAIS ACTUEL

simonajisa@yahoo.fr

BIBLIOTHÈQUE D'ÉTUDES NORDIQUES

CENTRE CULTUREL ITALIEN

<http://www.centrocluj.it/ro/despre-noi/>

BIBLIOTHÈQUE AUTRICHE « BERNHARD STILLFRIED »

CENTRE DE LANGUE ET CULTURE POLONAISE

<http://poloneza.centre.ubbcluj.ro/>

CENTRE CULTUREL CORÉEN

<http://www.facebook.com/centrulcoreean>

CENTRE DE LANGUE PORTUGAISE « Camões I. P. »

www.portughezacluj.ro

INSTITUT DE TURCOLOGIE

<http://turkology.institute.ubbcluj.ro/>

INSTITUT CONFUCIUS

<http://confucius.institute.ubbcluj.ro/>

CENTRE CULTUREL RUSSE

<https://www.facebook.com/CentrulCulturalRus>

CENTRE CULTUREL BRÉSILIEU « CASA DO BRASIL » ET LA BIBLIOTHÈQUE D'ÉTUDES LATINO-AMÉRICAINES

<http://casadobrasil.centre.ubbcluj.ro/>

CENTRE D'ÉTUDES AFRICAÏNES - CESTAF

<http://cestaf.centre.ubbcluj.ro/>

INSTITUT D'ARMÉNOLOGIE

www.instarm.wordpress.com

CENTRE POUR LES ÉTUDES INDIENNES À CLUJ - (CCIS)

<http://indian.centre.ubbcluj.ro/>

CENTRE CULTUREL ET ACADÉMIQUE HOLLANDAIS

CENTRE D'ÉTUDES JAPONAIS SEMBAZURU

<http://lett.ubbcluj.ro/sembazuru>

CENTRE CULTUREL JAPONAIS

<http://japanese.centre.ubbcluj.ro/>

CENTRE DE COOPÉRATIONS INTERNATIONALES

www.cci.ubbcluj.ro

L'Université Babeș-Bolyai est impliquée dans des programmes internationaux multiculturels en collaboration avec 700 universités d'Europe, plus de 40 universités d'Amérique du Nord et du Sud, 60 universités d'Afrique, d'Asie, d'Australie, et de Nouvelle-Zélande. Grâce aux programmes de mobilités, plus de 1100 étudiants UBB ont l'occasion, chaque année, d'expérimenter d'autres cultures, pendant que 400 étudiants étrangers ont l'opportunité de découvrir la culture roumaine par l'intermédiaire de notre Université. De même, il y a plus de 1300 étudiants qui suivent des études complètes dans notre établissement.

Tradiție și Excelență în Multiculturalitate

- Tradition and excellence in multiculturalism •
- Tradition und Exzellenz in der Multikulturalität •
- Hagymány és kiválóság a multikulturalizmusban •





Tradition and excellence in multiculturalism

With a tradition dating back to 1581, Babeş-Bolyai University has the richest tradition among the Romanian higher education institutions, and occupies the highest ranks in important international academic rankings; in fact, it has been ranked #1 in the national university Metaranking, in the past two years. Linguistic and cultural diversity are defining elements of UBB, representing a singularity not only in the Romanian academic environment, but also in the European context. The multiculturalism project promoted by Babeş-Bolyai University is considered to be a continental model.

Today:

At Babeş-Bolyai University, students can study in Romanian, Hungarian, German, English, French and they can attend study programmes in the language they choose.

At undergraduate level there are:

- 148 specialisations in Romanian
- 70 specialisations in Hungarian
- 10 specialisations in German
- 14 specialisations in English
- 1 specialisations in French

At master's level there are:

- 143 specialisations in Romanian
- 40 specialisations in Hungarian
- 5 specialisations in German
- 36 specialisations in English
- 3 specialisations in French
- 1 specialisation in Italian

25 cultural centres promote various cultures, languages and ways of life, constantly enriching the international perspective of our students:

✦
CENTRE FOR BELGIAN LITERATURE IN FRENCH
www.francais.hum.ro/centrul_belgian.htm

✦
"DR. MOSHE CARMILLY"
JUDAISM AND JEWISH HISTORY INSTITUTE
<http://stiud.institute.ubbcluj.ro/despre-noi/>

✦
FRENCH INSTITUTE OF ROMANIA
CLUJ-NAPOCA SUBSIDIARY
<http://www.institutfrancais.ro/landing>

✦
BRITISH COUNCIL
<http://www.britishcouncil.ro/>

✦
CANADIAN AND QUEBEC STUDIES CENTRE

✦
GERMAN CULTURAL CENTRE
<http://www.kulturzentrum-klausenburg.ro/>

✦
"J. F. KENNEDY" AMERICAN STUDIES LIBRARY

✦
CENTRE FOR THE STUDY
OF THE CONTEMPORARY FRENCH NOVEL
simonajisa@yahoo.fr

✦
NORTHERN STUDIES LIBRARY

✦
ITALIAN CULTURAL CENTRE
<http://www.centrocluj.it/ro/despre-noi/>

✦
"BERNHARD STILLFRIED" AUSTRIAN LIBRARY

✦
CENTRE FOR POLISH LANGUAGE AND CULTURE
<http://poloneza.centre.ubbcluj.ro/>

✦
KOREAN CULTURAL CENTRE

✦
"Camões I. P." PORTUGUESE LANGUAGE CENTRE
www.portughezacluj.ro

✦
INSTITUTE FOR TURKISH STUDIES
<http://turkology.institute.ubbcluj.ro/>

✦
CONFUCIUS INSTITUTE
<http://confucius.institute.ubbcluj.ro/>

✦
RUSSIAN CULTURAL CENTRE
<https://www.facebook.com/CentrulCulturalRus>

✦
'CASA DO BRASIL' BRAZILIAN CULTURAL CENTRE AND
LIBRARY OF LATIN AMERICAN STUDIES
<http://casadobrasil.centre.ubbcluj.ro/>

✦
AFRICAN STUDIES CENTRE-CESTAF
<http://cestaf.centre.ubbcluj.ro/>

✦
INSTITUTE FOR ARMENIAN STUDIES
www.instarm.wordpress.com

✦
CLUJ CENTRE FOR INDIAN STUDIES - (CCIS)
<http://indian.centre.ubbcluj.ro/>

✦
DUTCH CULTURAL AND ACADEMIC CENTRE

✦
SEMBAZURU CENTRE FOR JAPANESE STUDIES
<http://lett.ubbcluj.ro/sembazuru>

✦
JAPANESE CULTURAL CENTRE
<http://japanese.centre.ubbcluj.ro/>

✦
CENTRE FOR INTERNATIONAL COOPERATION
www.ci.ubbcluj.ro

Babeş-Bolyai University is involved in multicultural international programmes in collaboration with 700 universities in Europe, over 40 universities in North and South America, 60 universities in Africa, Asia, Australia and New Zealand. Each year, over 1100 UBB students have the opportunity, through the mobility programmes, to experiment other cultures, while 400 foreign students are annually introduced to the Romanian culture through our University, and over 1300 students are enrolled in full time studies.



Tradition und Exzellenz in der Multikulturalität

Mit einer Tradition, die auf das Jahr 1581 zurückgeht, ist die Babeş-Bolyai-Universität die traditionsreichste Universität des rumänischen Kulturraumes, mit den besten Platzierungen in den internationalen akademischen Rankings, und die erstplatzierte im universitären Metaranking der letzten Jahre. Die Vielfalt an Sprachen und Kulturen ist ein definitorischer Bestandteil und Merkmal der BBU, welche diese nicht nur in der Landschaft der rumänischen Universitäten, sondern auch im europäischen Kontext besonders macht. Das von der Babeş-Bolyai-Universität getragene Projekt des Multikulturalismus ist, auch nach den Schätzungen hoher europäischer Amtsträger, zu einem Vorbild für den ganzen Kontinent geworden.

Heute:

An der Babeş-Bolyai-Universität können die Studierenden ein vollständiges Studium in rumänischer, ungarischer, deutscher, englischer oder französischer Sprache absolvieren.

Studienangebote - Bachelor:

- 148 Studienangebote auf Rumänisch
- 70 Studienangebote auf Ungarisch
- 10 Studienangebote auf Deutsch
- 14 Studienangebote auf Englisch
- 1 Studienangebot auf Französisch

Masterangebot:

- 143 Masterstudienangebote auf Rumänisch
- 40 Masterstudienangebote auf Ungarisch
- 5 Masterstudienangebote auf Deutsch
- 36 Masterstudienangebote auf Englisch
- 3 Masterstudienangebote auf Französisch
- 1 Masterstudienangebot auf Italienisch

Im Rahmen der BBU funktionieren 17 Kulturzentren, welche verschiedene Kulturen, Sprachen und Lebensstile vertreten und die internationale Perspektive ihrer Studierenden kontinuierlich erweitern:

✦
ZENTRUM FÜR BELGISCHE LITERATURSTUDIEN
IN FRANZÖSISCHER SPRACHE
www.francais.hum.ro/centrul_belgian.htm

✦
INSTITU FÜR JUDISCHE STUDIEN UND
GESCHICHTE „DR. MOSHE CARMILLY“
<http://institute.ubbcluj.ro/stiud>

✦
DAS FRANZÖSISCHE KULTURINSITUT
RUMÄNIEN – REGIONALZENTRUM CLUJ-NAPOCA
www.institutfrancais.ro

✦
BRITISH COUNCIL
www.britishcouncil.ro/cluj

✦
ZENTRUM FÜR KANADA- UND QUÉBEC-STUDIEN

✦
DEUTSCHES KULTURZENTRUM KLAUSENBURG
(GOETHE-ZENTRUM)
www.kulturzentrum-klausenburg.ro

✦
BIBLIOTHEK FÜR AMERIKASTUDIEN „J. F. KENNEDY“

✦
FORSCHUNGSZENTRUM FÜR DEN ZEITGENÖSSISCHEN
FRANZÖSISCHEN ROMAN
simonajisa@yahoo.fr

✦
BIBLIOTHEK FÜR NORDISCHE STUDIEN

✦
DAS ITALIENISCHE KULTURZENTRUM
www.centrocluj.it

✦
ÖSTERREICH-BIBLIOTHEK „BERNHARD STILLFRIED“

✦
POLNISCHES SPRACH- UND KULTURZENTRUM
centre.ubbcluj.ro/poloneza

✦
KOREANISCHES KULTURZENTRUM
✦
PORTUGIESISCHES SPRACHZENTRUM „Camões I. P.“
www.portughezacluj.ro

✦
INSITUT FÜR TURKOLOGIE
turkology.institute.ubbcluj.ro

✦
CONFUCIUS-INSTITUT
confucius.institute.ubbcluj.ro

✦
DAS RUSSISCHE KULTURZENTRUM

✦
DAS BRASILIANISCHE KULTURZENTRUM
„CASA DO BRASIL“ UND DIE BIBLIOTHEK
FÜR LATEINAMERIKA STUDIEN
www.centre.ubbcluj.ro/casadobrasil

✦
ZENTRUM FÜR AFRIKA STUDIEN-CESTAF

✦
INSTITUT FÜR ARMENIEN STUDIEN
www.instarm.wordpress.com

✦
KLAUSENBURGER ZENTRUM
FÜR INDIEN STUDIEN - (CCIS)
<http://indian.centre.ubbcluj.ro/>

✦
HOLLÄNDISCHES AKADEMISCHES
UND KULTURINSTITUT

✦
SEMBAZURU ZENTRUM FÜR JAPAN STUDIEN
<http://lett.ubbcluj.ro/sembazuru>

✦
JAPANISCHES KULTURZENTRUM
<http://japanese.centre.ubbcluj.ro/>

✦
ZENTRUM FÜR INTERNATIONALE BEZIEHUNGEN
www.ci.ubbcluj.ro

Die Babeş-Bolyai Universität pflegt internationale Partnerschaften und Projekte mit 700 Universitäten aus Europa, über 40 Universitäten aus Nord- und Südamerika, 60 Universitäten aus Afrika, Asien, Australien und Neuseeland. Jährlich können über 1100 Studierende, durch die Austauschprogramme der Babeş-Bolyai Universität, andere Länder und Kulturen kennenlernen. 400 Austauschstudierende besuchen unsere Einrichtung und Rumänien jedes Jahr. Dazu haben 1300 Auslandsstudierende ein Vollzeitstudium an der Babeş-Bolyai Universität gewählt.



Hagyomány és kiválóság a multikulturalizmusban

1581-ig visszamenő történetével a Babeş-Bolyai Tudományegyetem a román térségben a leggazdagabb hagyományokkal rendelkező egyetem, amely a nemzetközi tudományos referenciaringorokban a legjobb helyezéseket foglalja el, és az elmúlt években folyamatosan az országos egyetemi Metaranking az 1. helyezettje.

A nyelvi és kulturális sokszínűség a Babeş-Bolyai Tudományegyetem meghatározó, sajátos jellemvonása. Ezek révén nemcsak a romániai egyetemek között foglal el kitüntetett helyet, hanem európai kontextusban is. A BBTE multikulturalizmusa – számos EU-intézmény vezetője szerint is – Európa-szerte követendő modellé vált.

Ma:

A Babeş-Bolyai Tudományegyetem keretén belül a diákok román, magyar, német, angol vagy francia nyelven tanulhatnak, és az oktatás minden szintjén teljes képzésben részesülhetnek az általuk választott tanulmányi nyelven.

Alapképzési szakok száma:

- 148 szak román nyelven
- 70 szak magyar nyelven
- 10 szak német nyelven
- 14 szak angol nyelven
- 1 szak francia nyelven

Magiszteri szakok száma:

- 143 szak román nyelven
- 40 szak magyar nyelven
- 5 szak német nyelven
- 36 szak angol nyelven
- 1 szak francia nyelven
- 1 olasz tannyelvű szak

A Babeş-Bolyai Tudományegyetem keretén belül 25 kulturális központ működik, amelyek az adott országok kultúrájának, nyelvének, életviteli gyakorlatok népszerűsítése révén gazdagítják a BBTE diákjainak nemzetközi kitekintését.

- ✦
FRANCIA NYELVŰ BELGA IRODALMI
TANULMÁNYI KÖZPONT
www.francais.hum.ro/centrul_belgian.htm
- ✦
„DR. MOSHE CARMILLY“
JUDAISZTIKAI ÉS ZSIDÓ TÖRTÉNELMI INTÉZET
<http://stiud.institute.ubbcluj.ro/despre-noi/>
- ✦
A FRANCIA INTÉZET KOLOZSVÁRI IGAZGATÓSÁGA
<http://www.institutfrancais.ro/landing>
- ✦
BRITISH COUNCIL
<http://www.britishcouncil.ro/>
- ✦
KANADAI ÉS QUÉBEC-I TANULMÁNYI KÖZPONT
- ✦
NÉMET KULTURÁLIS KÖZPONT
<http://www.kulturzentrum-klausenburg.ro/>
- ✦
„J. F. KENNEDY“ AMERIKAI TANULMÁNYI KÖNYVTÁR
- ✦
KORTÁRS FRANCIA
REGÉNY – TANULMÁNYI KÖZPONT
simonajisa@yahoo.fr
- ✦
ÉSZAKI TANULMÁNYOK KÖNYVTÁRA
- ✦
OLASZ KULTURÁLIS KÖZPONT
<http://www.centrocluj.it/ro/despre-noi/>
- ✦
„BERNHARD STILLFRIED“ OSZTRÁK KÖNYVTÁR
- ✦
LENGYEL NYELVI ÉS KULTURÁLIS KÖZPONT
<http://poloneza.centre.ubbcluj.ro/>
- ✦
KOREAI KULTURÁLIS KÖZPONT

- ✦
CAMÕES I. P. – PORTUGÁL NYELVI KÖZPONT
www.portughezacluj.ro
- ✦
TURKOLÓGIAI INTÉZET
<http://turkology.institute.ubbcluj.ro/>
- ✦
KONFUCIUSZ INTÉZET
<http://confucius.institute.ubbcluj.ro/>
- ✦
OROSZ KULTURÁLIS KÖZPONT
<https://www.facebook.com/CentrulCulturalRus>
- ✦
„CASA DO BRASIL“ BRAZIL KULTURÁLIS KÖZPONT ÉS
LATIN-AMERIKAI TANULMÁNYOK KÖNYVTÁRA
<http://casadobrasil.centre.ubbcluj.ro/>
- ✦
AFRIKAI TANULMÁNYI KÖZPONT – CESTAF
<http://cestaf.centre.ubbcluj.ro/>
- ✦
ÖRMÉNY INTÉZET
www.instarm.wordpress.com
- ✦
INDIAI TANULMÁNYOK
KOLOZSVÁRI INTÉZETE – (CCIS)
<http://indian.centre.ubbcluj.ro/>
- ✦
HOLLAND KULTURÁLIS ÉS AKADEMIKAI KÖZPONT
- ✦
SEMBAZURU JAPÁN TANULMÁNYI KÖZPONT
<http://lett.ubbcluj.ro/sembazuru>
- ✦
JAPÁN KULTURÁLIS INTÉZET
<http://japanese.centre.ubbcluj.ro/>
- ✦
NEMZETKÖZI KAPCSOLATOK KÖZPONTJA
www.ci.ubbcluj.ro

A Babeş-Bolyai Tudományegyetem bekapcsolódik a nemzetközi multikulturális programokba, együttműködve 700 európai, több mint 40 észak- és dél-amerikai, valamint 60 afrikai, ázsiai, ausztráliai és új-zélandi egyetemmel. A mobilitási programoknak köszönhetően a BBTE több mint 1100 hallgatójának évente lehetősége nyílik arra, hogy más kultúrákkal is találkozhatson, ugyanakkor az Egyetem 400 külföldi vendéghallgatót fogad évente, és ezen kívül több mint 1300 külföldi hallgató érkezik a teljes tanulmányi időszakra.